

全国音乐院系教学总谱系列

Edition Eulenburg

No.743

原版引进

# MOZART

莫扎特  
钢琴协奏曲

降 B 大调

K450

总谱



Eulenburg  
湖南文艺出版社

全 国 音 乐 院 系 教 学 总 谱 系 列

# WOLFGANG AMADEUS MOZART

## 莫扎特 钢琴协奏曲

降 B 大调

K450

卡尔-亨茨·库勒

贡达·库勒-沙尔拉赫

编辑

### 总 谱



奥伊伦堡音乐出版公司

湖南文艺出版社

## 图书在版编目(CIP)数据

莫扎特钢琴协奏曲:降B大调 K450/(奥)莫扎特作曲. —长沙:湖南文艺出版社,2003.4 (全国音乐院系教学总谱系列) ISBN 7-5404-2978-X  
I.莫... II.莫... III.钢琴—协奏曲—奥地利 IV.J657.413  
中国版本图书馆 CIP 数据核字(2003)第 013791 号

Original edition

©Schott Music International, Mainz, Germany

朔特音乐国际出版(有限)公司,德国,美茵茨

Chinese language edition:

©2003 湖南文艺出版社

版权所有 翻印必究

著作权合同图字:18—2003—31

## 莫扎特 钢琴协奏曲 降B大调 K450

责任编辑:孙 佳

\*

湖南文艺出版社出版、发行

(长沙市河西银盆南路 67 号 邮码:410006)

湖南省新华书店经销 湖南广播电视大学印刷厂印刷

\*

2003 年 4 月第 1 版第 1 次印刷

开本:850×1168 1/32 印张:3

印数:1—4,000

ISBN7-5404-2978-X  
J·680 定价:12.50 元

若有质量问题,请直接与本社出版科联系退换

# 莫扎特 钢琴协奏曲 降 B 大调

1784 年，28 岁的莫扎特在维也纳创作了 6 首钢琴协奏曲，其中这首降 B 大调协奏曲，K 450，值得我们特别关注。3 月 15 日，莫扎特在其仔细记录的《我所有的作品目录》中记载了这首协奏曲已经完成。这首协奏曲于同年 3 月 24 日在书商托马斯·冯·特拉特纳位于维也纳河畔的私人大厅中首演，莫扎特本人担任了钢琴独奏兼指挥。两个月后，莫扎特将手稿寄给了自己住在萨尔茨堡的父亲，请他让人将它抄出来。这首降 B 大调协奏曲，以及紧接其后创作出的钢琴协奏曲——这些协奏曲的手稿也被送到了萨尔茨堡——在那里受到了狂热的欢迎，因为莫扎特在接到父亲告诉他已经收到手稿的信后，在 1784 年 5 月 26 日的回信中写道：

“[……] 里赫特先生向她大加赞扬的是降 B 大调协奏曲，是我要创作的几首协奏曲中的第一首 [……]。我无法在这两首协奏曲之间确定哪一首更好——我认为它们均是让你汗流浹背的协奏曲——不过降 B 大调协奏曲的难度要大于 D 大调协

奏曲。[……]”<sup>①</sup>

从这首协奏曲被完成的 1784 年，到手稿被送至位于威玛的萨克森大公国图书馆（即现在的安娜·阿玛丽亚公爵夫人图书馆），莫扎特手稿在这期间的下落一直没有任何记录，所以至今仍然是个谜。<sup>②</sup>

不过，手稿上的一些记号比较倾向于这样一个观点，即这份手稿最初是在约翰·内波穆克·胡梅尔<sup>③</sup>手中。胡梅尔是位少年天才，也是莫扎特的学生。胡梅尔然后在手稿上用红墨水加入了各种记号，主要涉及到演奏问题。这种假设能够解释为什么这份手稿从莫扎特其他手稿中流失了出去，最后落到了威玛这个匪夷所思的地方。胡梅尔在 1819 年成了威玛的乐正，而这个职位对他本人以及对威玛这座城市都具有深远的意义。尽管如此，我们还是无法知道这份手稿在胡梅尔于 1837 年去世前或去世后又怎么落到了其赞助人兼学生——玛丽亚·巴芙洛夫娜的手中。文献记载只表明手稿被捐献给了萨克森大公国图书馆，威玛图书馆馆长兼歌德的朋友弗雷德里希·特奥多·克鲁伊特在手稿封面背后作了如下记录：

---

① 见《莫扎特：书信与笔记全集》，W. A. 鲍尔和 O. E. 多伊奇收集与整理，卡塞尔，1963，第 3 卷，第 315 页；《我所有的作品目录》，1784 年 3 月 15 日记载，第 304 页，以及 1784 年 4 月 10 日、5 月 15 日、5 月 26 日和 6 月 17 日信件。——原注

② 关于这份手稿的历史，请参阅卡尔-亨茨·库勒：“对莫扎特 1784 年创作的钢琴协奏曲 KV 450 的清样与原稿的评述”，《莫扎特年鉴》，1984/85，卡塞尔，1986，52—61 页。——原注

③ 约翰·内波穆克·胡梅尔(1778—1837)，奥地利钢琴家、作曲家，师从莫扎特和克莱门蒂，出版过钢琴教程，作有大量作品。——译者注

“1846年5月18日由玛丽亚·巴芙洛夫娜公爵夫人陛下捐赠——弗雷德里希·特奥多·克鲁伊特。”

手稿上还有一些出自另一个人的笔迹，这表明这首协奏曲第一版（阿尔塔利亚公司，维也纳，1798，VN788）采用的就是这份手稿。这些不知出自何人的笔迹是用铅笔写的，既包括对一些错误的纠正（这是出版前所必需的，如升降号、音值和休止符的精确写法等），也包括一些主动建议（如强音和其他力度记号，以及乐句划分等），但并非所有这些建议都被镌版工采纳。

莫扎特自己的笔迹显示他在构思这首作品时正努力与音乐素材抗争。他对第一乐章进行了很大的改动，不仅突出了充满张力的乐段，而且在很多方面丰富了节奏上的流畅性。末乐章回旋曲虽然只有很少一些这样的改动，但是莫扎特在这一乐章完成后又在最后一页的背面加入了一个乐段（295—302小节），这表明莫扎特对这一乐章的第一稿同样感到不满意。

但是，手稿中间一组变奏的记谱非同寻常，也许可以说在莫扎特的总谱中非常独特。音乐界的传统看法认为：莫扎特从第三小节起“会极大地改变主题的一些小节”，然后再自始至终坚持这个“改变后的主题”，（自阿尔弗雷德·爱因斯坦<sup>①</sup>提

---

<sup>①</sup> 阿尔弗雷德·爱因斯坦（1880—1952），德国音乐家、著作家，曾任《音乐科学杂志》编辑、《柏林时报》音乐编辑，1939年定居美国后曾在几所美国大学授课。他修订了克歇尔莫扎特作品目录，著作有《音乐史》、《莫扎特，其性格与作品》、《舒伯特》等。——译者注

出这一观点以来，这方面的文献已经数次重新提到了这一观点<sup>①</sup>。然而这首协奏曲与上述传统观点正好相反，我们从中得出这样的结论：莫扎特为预先确定的同一结构创作了两个不同的兑谱。这一观点由汉斯·约阿希姆·莫瑟<sup>②</sup>在1951年首次提出。他说他在当时尚未出版的版本中发现了这一乐章的一个“早期形式”，非常“怡人”，而且如果将它印出来，可能会“很受欢迎，并且很有价值”。但是，莫瑟的愿望一直没有实现。<sup>③</sup>

第二乐章这个从未出版过的初稿（我们将称它为A稿）的写作风格完全与莫扎特的风格相吻合，我们可以非常容易地从结构的角度来证明这一点。莫扎特创作时的习惯方法是在第一阶段先写出一个大概轮廓——主题、支撑和声的低音旋律、独特的伴奏音型，然后再加入其他部分——和声、以前构思出来的模仿性素材、以及详细的配器——但这些完成的阶段要晚一些。<sup>④</sup>

在这首协奏曲中，我们可以很容易看出，这两个版本（即本书中的A稿和B稿）的大致轮廓都已完成，尤其是钢琴部

---

① 见路德维希·冯·克歇尔：《沃尔夫冈·阿玛德乌斯·莫扎特所有作品的编年主题目录》，第三版，阿尔弗雷德·爱因斯坦修订，莱比锡，1937；K 450的注解，570页。——原注

② 汉斯·约阿希姆·莫瑟（1889—1967），德国音乐学家，曾任柏林国立宗教和师范音乐研究院院长，一生论著较多，所编《音乐辞典》为经典著作。——译者注

③ 见汉斯·约阿希姆·莫瑟：“莫扎特钢琴协奏曲KV 450的第一稿”，《音乐探索》第四期，1951，202—204页。——原注

④ 卡尔-亨茨·库勒：“莫扎特的创作风格——对《费加罗婚礼》手稿的分析”，《莫扎特年鉴，1967》，萨尔茨堡，1968，31—45页。——原注

分已经全部完成,但只有 B 稿完成了配器。不过,依据钢琴部分的和声结构以及这一乐章已经成形的曲式框架,我们可以再现 A 稿的配器。莫扎特对乐器声部有一些初步的说明,涉及到第一小提琴、大提琴和低音大提琴的一些小节。手稿中虽然没有这些乐队乐段,也就是说莫扎特并没有将它们写出来,我们却能够从钢琴部分以及总谱的整体结构上将它们推导出来,本版本中编辑添加的所有内容都用方括号 [ ] 标出。

如果我们分析这个乐章的结构,就能发现它由下面 12 个不同但互相相连的乐段构成:

- |    |           |                           |
|----|-----------|---------------------------|
| 1  | 1—8 小节    | 弦乐队奏出主题的前一半               |
| 2  | 9—16 小节   | 独奏钢琴非常华丽地奏出主题的前一半         |
| 3  | 17—24 小节  | 弦乐队奏出主题的后一半               |
| 4  | 25—32 小节  | 独奏钢琴非常华丽地奏出主题的后一半         |
| 5  | 33—40 小节  | 第一乐段的变奏:弦乐演奏主题,钢琴演奏装饰部    |
| 6  | 41—48 小节  | 第一乐段的变奏:独奏钢琴              |
| 7  | 49—56 小节  | 第三乐段的变奏:弦乐演奏主题,钢琴演奏装饰部    |
| 8  | 57—64 小节  | 第三乐段的变奏:独奏钢琴              |
| 9  | 65—72 小节  | 第一乐段的切分变奏:独奏钢琴,弦乐从 69 小节起 |
| 10 | 73—80 小节  | 第一乐段的变奏:管乐演奏主题,钢琴和弦乐穿插演奏  |
| 11 | 89—101 小节 | 独奏钢琴奏出的第三乐段的华彩性变          |



奏。管乐演奏主题，弦乐从 95 小节起演奏主题。

12 101—113 小节全奏，独奏钢琴，和管乐交替演奏。

这 12 个乐段大致可以归为三个部分（1—4 乐段，5—8 乐段，9—12 乐段和尾声），不仅符合整体结构，而且有着内在的力度变化。从一个变奏到另一个变奏，整个乐章通过乐器的扩充和音型的密集，演变成一个渐强性的展开部。

但是，由于这两个版本的兑谱分别采用了各自独特的主题素材，结果当这些素材结合在一起时，它们便构成了截然不同的表现特点。莫扎特自己在指挥这种创作上的试验作品时，心中所想的可能正是这种结果。

简单来说，我们可以形容 A 稿阴郁而平静，B 稿明亮而充满活力。此外，A 稿中结束处扩展的变奏有一个特点：节奏自由的华彩乐段有些接近幻想曲式的即兴演奏，而 B 稿中相对应的乐段（89—92 小节和 99—100 小节）则由严格限制的和弦进行构成。

我们希望，我们试图从莫扎特手稿再现这一版本的努力能给莫扎特的音乐财富增添一份受欢迎的内容。它确实使我们对这位天才的创作过程有了新的认识。

本书编辑在此要感谢威玛的安娜·阿玛丽亚公爵夫人图书馆，尤其要感谢迈克尔·克诺歇博士和康拉德·克拉兹什博士，感谢他们允许免费使用资料、允许在本书中出版这些结果。

卡尔—亨茨·库勒  
(路旦俊 译)

# 钢琴协奏曲

W. A. 莫扎特  
1756-1791  
K 450

## I. Allegro

Oboe 1/2

Fagotto 1/2

Corno (Bb alto) 1/2

Pianoforte

Violino I

Violino II

Viola

Violoncello e Basso

Ob.  $\frac{1}{2}$   $\frac{4}{2}$

Fg.  $\frac{1}{2}$   $\frac{2}{2}$

Cor. (Bb)  $\frac{1}{2}$   $\frac{2}{2}$  a 2

Pfte.

I

VI.

II

Vla.

Vc. e Basso

Ob.  $\frac{1}{2}$   $\frac{7}{2}$

Fg.  $\frac{1}{2}$   $\frac{2}{2}$

Cor. (Bb)  $\frac{1}{2}$   $\frac{2}{2}$  a 2

Pfte.

I

VI.

II

Vla.

Vc. e Basso



Ob. 1/2

Fg. 1/2

Cor. (Bb) 1/2

Pfte.

I

VI.

II

Vla.

Vc. e Basso

22

a 2

A

p

p

p

p

EE 6892

27

Pfte.

I

VI.

II

Vla.

Vc.  
e Basso

33

Ob.  $\frac{1}{2}$

1. *p*

Fg.  $\frac{1}{2}$

1. *p*

Pfte.

I

VI.

II

Vla.

Vc.  
e Basso



Ob. 1/2 *a 2*

Fg. 1/2 *a 2*

Cor. (Bb) 1/2

Pfte.

I *tr*

VI. *tr*

II *tr*

Vla.

Vc. e Basso

Ob. 1/2 *a 2*

Fg. 1/2 *a 2*

Cor. (Bb) 1/2 *a 2*

Pfte.

I *tr*

VI. *tr*

II *tr*

Vla.

Vc. e Basso

50 *a 2*

*p*

*a 2*

*p*



54 a 2

Ob. 1/2

Fg. 1/2

Cor. (Bb) 1/2

Pfte.

Vc. e Basso

Vl. I

Vl. II

Vla.

58 1. tr [B]

Ob. 1/2

Fg. 1/2

Pfte.

Vl. I

Vl. II

Vla.

Vc. e Basso